

GB

User and maintenance manual

AE

دليل الاستخدام والصيانة


Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

These instructions shall also be available on website: www.whirlpool.eu.

YOUR SAFETY AND THAT OF OTHERS IS HIGHLY IMPORTANT.

This manual and the appliance itself provide important safety warnings, to be read and observed at all times.

 This is the attention symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential risks to themselves and others.

All safety warnings are preceded by the attention symbol and the following terms:

DANGER: indicates a hazardous situation which, if not avoided, will cause serious injury.

WARNING: indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause serious injury.

All safety warnings specify the potential danger/warning to which they refer and indicate how to reduce the risk of injury, damage and electrical shock resulting from incorrect use of the appliance. Comply with the following instructions:

- Installation or maintenance must be carried out by a specialized technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically requested in the user manual.
- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.
- Earthing of the appliance is compulsory. (Not necessary for class II hoods identified by the  symbol on the specifications label).
- The power supply cable must be long enough to permit connecting the appliance to the mains socket outlet.
- Do not pull the power supply cable in order to unplug the appliance.
- The electrical components must no longer be accessible to the user after installation.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- This appliance may be used by children older than 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or with inadequate experience and knowledge only if they are supervised or if they have been taught how to use the appliance in conditions of safety and if they are aware of the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children, unless they are supervised by adults.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically indicated in the manual. Defective parts must be replaced using genuine parts. All other maintenance services must be carried out by a specialized technician.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- When drilling through a wall or the ceiling, pay attention not to damage electric connections and/or pipes.
- The ventilation ducts must always discharge to the outside.
- Exhaust air must not be vented through a flue used for removal of fumes produced by appliances burning gas or other fuels, but must have a separate outlet. All national regulations governing extraction of fumes must be observed.
- If the hood is used together with other appliances operating on gas or other fuels, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). For this reason, make sure the room is adequately ventilated.
- The Manufacturer declines any liability for improper use or incorrect setting of the controls.
- Regular cleaning and maintenance is essential to correct functioning and good performance of the appliance. Frequently clean all encrustations from dirty surfaces to prevent the accumulation of grease. Regularly clean or replace the filters.
- Never flame cook food (flambé) under the appliance. Using free flames might cause fire.
- Do not leave frying pans unattended when frying, as the frying oil may catch fire.
- Failure to observe the instructions for cleaning the hood and replacing the filters may result in a fire.
- The fume extractor hood must never be opened without the grease filters installed and it should be kept under constant supervision.
- Gas appliances must be used under the extractor hood only with pans resting.
- When using more than three gas cooking points, the hood should be operating at power level 2 or greater. This will eliminate heat congestion in the appliance.
- Before touching the bulbs, first ensure that they are cold.
- Do not use or leave the hood without its lamps correctly installed - risk of electric shock.
- Wear work gloves for all installation and maintenance operations.
- The product is not suitable for outdoor use.
- When the hob is in use, accessible parts of the hood may become hot.

KEEP THIS BOOKLET FOR FUTURE CONSULTATION.

Declaration of conformity CE

- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - safety objectives of the "Low Voltage" Directive 2006/95/EC (which replaces 73/23/EEC and subsequent amendments);
 - the ecodesign requirements of european regulations n. 65/2014, and n. 66/2014 in conformity to the european standard EN 61591
 - the protection requirements of Directive "EMC" 2004/108/EC.

Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.

Energy saving tips

- Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished.
- Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations.
- Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency.
- Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency.
- Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

INSTALLATION

After unpacking the appliance, check for any transport damage. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. To prevent any damage, only remove the appliance from its polystyrene foam packaging at the time of installation.

PREPARING FOR INSTALLATION



this is a heavy product; the hood should only be lifted and installed by two or more people.

The minimum distance between the support of the cooking pans on top of the cooker and the bottom of the hood must not be less than 50 cm for electric cookers and 65 cm for gas or mixed cookers. Before installation also check the minimum distances stated in the manual of the cooker.

If the installation instructions for the cooker specify a greater distance between cooker and hood, this distance must be observed.

ELECTRICAL CONNECTION

Make sure the power voltage specified on the appliance rating plate is the same as the mains voltage.

This information may be found on the inside of the hood, under the grease filter.

Power cable replacement must be carried out by a qualified electrician. Contact an authorized service centre.

If the hood is fitted with an electric plug, connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place after installation. If no plug is fitted (direct wiring to the mains), or if the socket is not located in an accessible place, install a standardised double pole power switch that will enable complete isolation from the mains in case of category III overvoltage conditions, in accordance with installation rules.

GENERAL RECOMMENDATIONS

Before use

Remove cardboard protection pieces, protective film and adhesive labels from accessories. Check the appliance for any transport damage.

During use

To avoid any damage do not place any weights on the appliance. Do not expose the appliance to atmospheric agents.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

Disposal of packing

The packing material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

Scraping the product

- This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

Scraping of household appliances

- This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. Before scrapping, cut off the power supply cable.
- For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your competent local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The appliance does not work:

- Check for the presence of mains electrical power and if the appliance is connected to the electrical supply;
- Turn off the appliance and restart it to see if the fault persists.

The hood's suction level is not sufficient:

- Check the suction speed and adjust as necessary;
- Check that the filters are clean;
- Check the air vents for any obstructions.

The light does not work:

- Check the light bulb and replace if necessary;
- Check that the light bulb has been correctly fitted.

AFTER-SALES SERVICE

Before calling the After-Sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself with the help of the suggestions given in the "Troubleshooting guide".
2. Switch the appliance off and back on again it to see if the fault persists.

If after the above checks the fault still occurs, get in touch with the nearest After-Sales Service.

Always specify:

- A brief description of the fault;
- The exact type and model of the appliance;
- The service number (number after the word "Service" on the rating plate), located on the inside of the appliance. The service number is also indicated on the guarantee booklet;
- Your full address;
- Your telephone number.

S E R V I C E 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0


If any repairs are required, please contact an **authorised After-sales Service** (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

CLEANING

WARNING

- Never use steam cleaning equipment.
- Disconnect the appliance from the power supply.

IMPORTANT: do not use corrosive or abrasive detergents. If any of these products accidentally comes into contact with the appliance, clean immediately with a damp cloth.

- Clean the surfaces with a damp cloth. If it is very dirty, add a few drops of washing up detergent to the water. Finish off with a dry cloth.

IMPORTANT: do not use abrasive sponges or metallic scrapers or scourers. Over time, these can ruin the enamel surface.

- Use detergents specifically designed for cleaning the appliance and follow the manufacturer instructions.

IMPORTANT: clean the filters at least monthly to remove any oil or grease residuals.

EXTRACTOR OR FILTERING HOOD INSTALLATION

Check whether the exhaust pipe and clamps are provided. If not, they must be purchased separately.

Note: Parts marked with the symbol “(*)” are optional accessories supplied only with some models or parts not supplied, to be purchased separately.

Pre-assemble the steam deflector on the motor assembly:

(a.) fit the steam deflector to the motor assembly, (b.) secure with 2 M6 x 20 screws and 2 Ø 14 x 12 bushings.

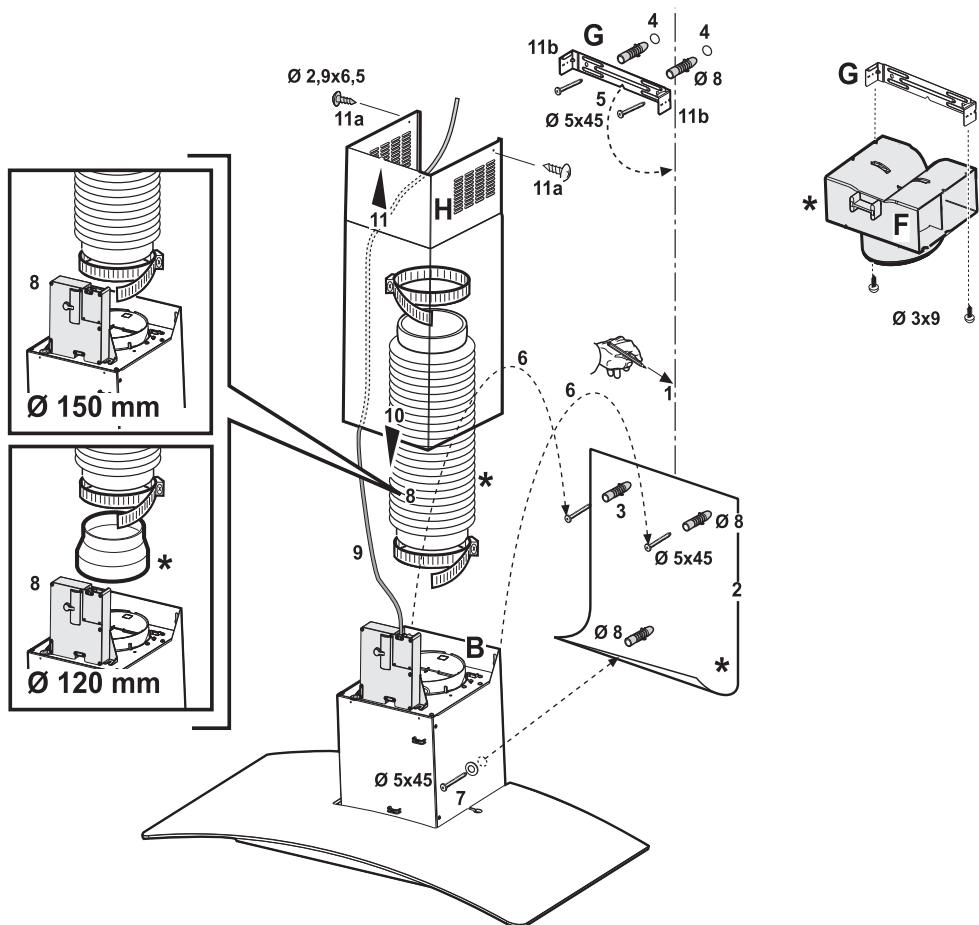
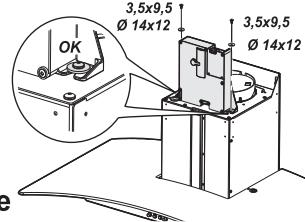
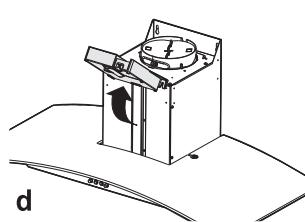
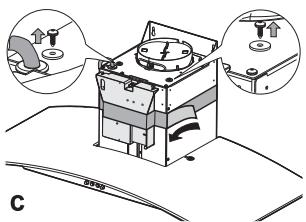
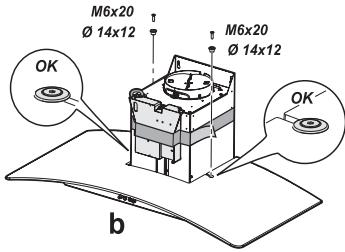
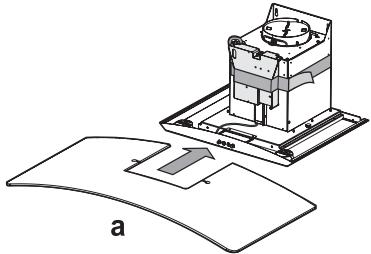
Pre-assembly of the electrical connection box:

(c.) remove the screws and washers on the extractor unit and remove the adhesive tape fixing the box to the extractor unit,

(d.) position the electrical connection box above the extractor unit, (e.) secure with 2 Ø 3.5 x 9.5 screws and 2 Ø 14 x 12 washers (previously removed).

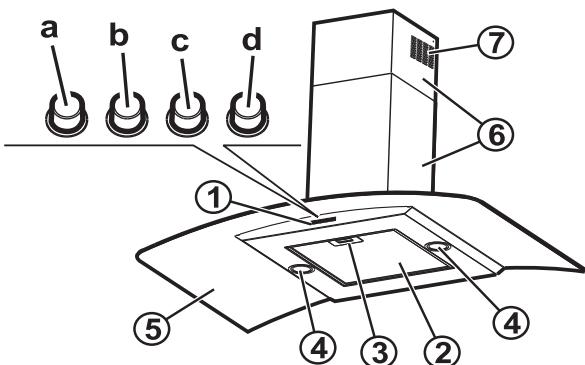
1. Using a pencil, draw the centre line on the wall up to the ceiling to facilitate installation operations.
2. Apply the drilling template to the wall: Align the vertical centre-line on the drilling template with the centre-line drawn on the wall. The template's bottom edge represents the bottom edge of the hood.
Note: Drill all the holes indicated on the template: the top 2 holes are for hanging the hood and the bottom hole is for fixing it securely to the wall.
3. Drill as shown on the template, insert the wall plugs and screw in the top 2 screws, leaving a space of approx. 1 cm between the screw head and the wall.
4. Fit the flue support bracket “G” to the wall and against the ceiling, use the support bracket as hole diagram (the small slot on the support must match the line drawn on the wall - step 1) and mark 2 holes with the pencil, drill the holes (Ø 8 mm), and finally insert 2 plugs.
5. Fix the flue support bracket to the wall with 2 screws.
6. Hang the hood on the 2 top screws.
7. Screw in the bottom screw (and washer!) to fix the hood securely in place (COMPULSORY!!).
After checking the alignment of the hood, TIGHTEN ALL THE SCREWS - top and bottom.
Note: the bottom fixing, positioned in the centre, is visible upon removal of the grease filter and the carbon filter frame (if present).
8. Connect an exhaust pipe (pipe and clamps are not supplied and must be bought separately) to the collar B located above the extraction motor unit.
For extractor operation, connect the other end of the exhaust pipe to the home discharge device.
For filter operation, fix the deflector F to the flue support bracket G and connect the other end of the exhaust pipe to the deflector collar F.
9. Make all necessary electrical connections.
10. Fit the flues over the extractor unit, engaging them in their seat above the hood.
11. Slide the top section of the flue and secure it with 2 screws (11a) to the flue support bracket “G” (11b).

Refit the carbon filter frame and the grease filter/s and check for correct hood operation.



DESCRIPTION AND USE OF HOOD

1. Control panel.
 - a. Light switch.
 - b. Extraction and minimum extraction speed ON/OFF switch.
 - c. Medium extraction speed switch.
 - d. Maximum extraction speed switch.
2. Grease filter
3. Grease filter release handle
4. Halogen bulb
5. Steam deflector
6. Telescopic flue
7. Air outlet (for filter version only)



MAINTENANCE

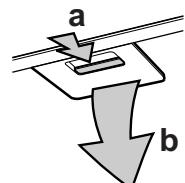
GREASE FILTERS

Metal grease filters have an unlimited life and should be washed once a month either by hand or in a dishwasher at a low temperature and with a short cycle.

Washing in a dishwasher can cause grease filters to turn white, but this in no way affects efficiency.

- a. press the handle to remove the filter
- b. remove it.

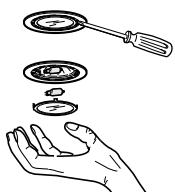
Wash the filter and leave it to dry, proceeding in reverse order to refit it.



Halogen lamps:

Use a small screwdriver or other suitable tool to prise off the cover. Refit (snap on).

Only use 20 W max. (12V-G4) halogen lamps, taking care not to touch them with hands.



ACTIVE CARBON FILTER (filter hoods only):

The carbon filter must be cleaned once a month in a dishwasher at the highest temperature, using a normal dishwasher detergent. Wash the filters on their own.

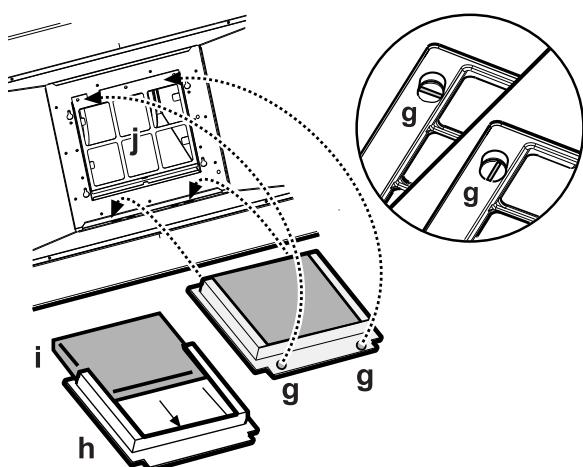
After washing, reactivate the carbon filter by drying it in the oven at 100°C for 10 minutes.

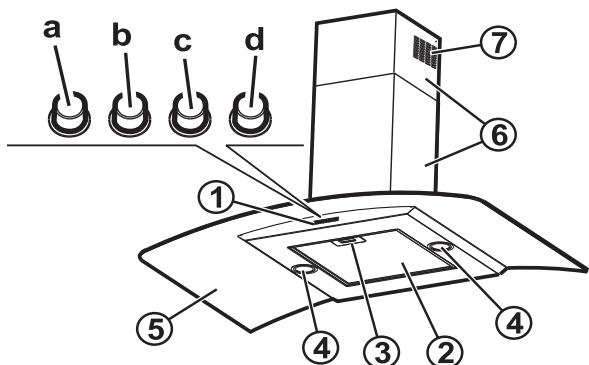
Change the carbon filter every 3 years.

Fitting the carbon filter:

1. Remove the grease filter.
2. Remove the filter holder by turning the knobs 90°.
3. Fit the carbon filter "i" in the filter holder "h".

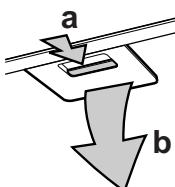
Reverse the above procedure to re-fit the filter holder and grease filter.





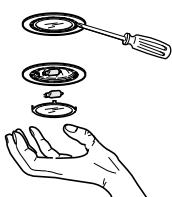
1. لوحة التحكم.
2. فلتر الشحوم
3. مقبض تحرير فلتر الشحوم
4. مصباح الها洛جين
5. واقٍ أو عاكس البخار
6. مدخنة التاسكوب
7. مخرج هوائي (للإصدار المزود بفلتر فقط)

الصيانة

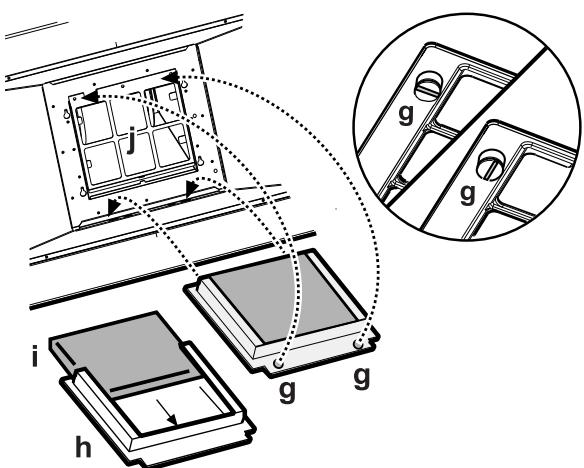


- فلتر الشحوم ليس له عمر افتراضي ويجب تنظيفه مرة كل شهر باليد أو في غسالة الصحون على درجة حرارة منخفضة وبدوره منخفضة.
الغسل في غسالة الصحون يمكن أن يجعل الفلاتير تعود إلى اللون الأبيض، ولكن هذا لا يؤثر على فاعليتها مطلقاً.
- أ. اضغط على المقبض لإزالة الفلتر
 - ب. أزله.

اغسل الفلتر واتركه لكي يجف، وقم بعمل عكس الإجراء لكي تعينه إلى مكانه.



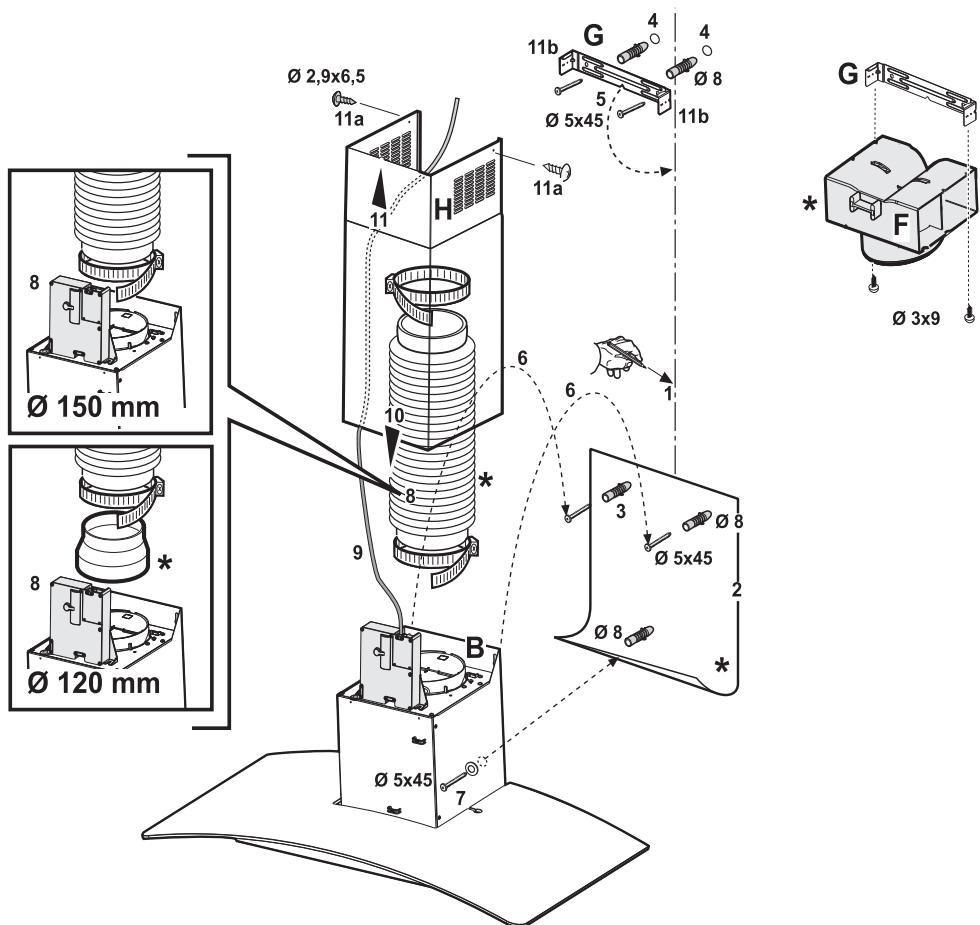
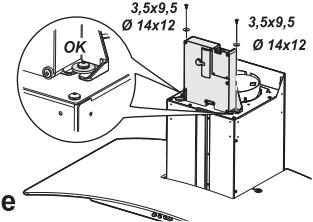
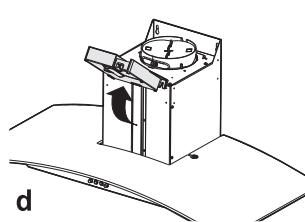
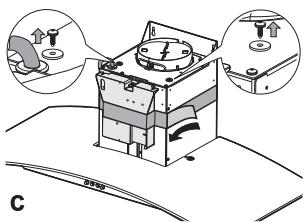
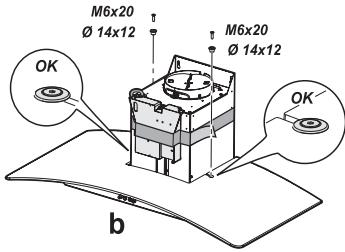
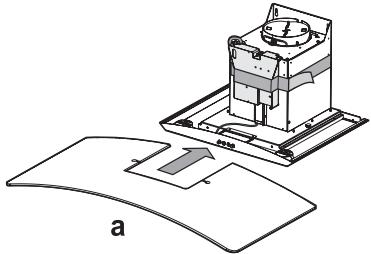
- مصابيح الهالوجين:**
استخدم مفكاً صغيراً أو أداة أخرى لفك الغطاء. أعد تركيبها (بالكبس).
استخدم فقط مصابيح الهالوجين (12V-G4)، حد أقصى 20 واط مع الحرص على عدم لمسها باليد.



- فلتر الكربون النشط** (فقط للمدخن التي تعمل بالفلاتير):
مرشح الكربون النشط يجب تنظيفه مرة كل شهر في غسالة الصحون على درجة حرارة مرتفعة وبدوره تنظيف عاديّة. اغسل الفلاتر وحدها بعد الغسل أعد تنشيط فلتر الكربون بتثبيته في الفرن على درجة حرارة 100 مئوية لمدة 10 دقائق.
قم بتغيير الفلتر الكربوني كل 3 سنوات.

تثبيت فلتر الكربون:

1. انزع فلتر الشحوم.
 2. أزل ماسك الفلتر بإداره مقابضه 90 درجة.
 3. ثبت فلتر الكربون "i" في حامل الفلتر "h".
- اعكس الإجراء أعلاه لإعادة ماسك الفلتر وفلتر الشحوم.



تأكد من التزويد بأنبوب التصريف وحلقات (طوق) التثبيت خلاف ذلك، يجب شرائها ملاحظة: الأجزاء التي عليها علامة "(*) هي كماليات اختيارية يتم توریدها فقط في بعض الموديلات أو الأجزاء التي لا يتم توریدها، يتم شراؤها على حده.

تجميع ساقين لعاكس البخار على تجميعة المحرك:

(أ)- ركّب عاكس البخار على تجميعة المحرك، (ب)- ثبته بواسطة برغيين $20 \times M6$ وجلبتين $12 \times \emptyset 14$.

التجميع التمهيدي لصندوق التوصيل الكهربائي:

(ج)- أزل البراغي والفاکات الموجودة على وحدة الشفاط، وأزل الشريط اللاصق الذي يثبت العلبة إلى وحدة الشفاط.

(د)- ضع علبة التوصيل الكهربائي فوق وحدة الشفاط، (ه)- ثبتهما بواسطة البرغيين $9.5 \times 3.5 \emptyset$ والفاکتين $12 \times \emptyset 14$ (التي تمت إزالتها سابقاً).

1. باستخدام قلم رصاص، ارسم خط الوسط على الجدار حتى السقف لتسهيل عمليات التثبيت.

2. ضع قالب الحفر على الجدار: قم بمحاذاة خط الوسط - العمودي على القالب الحفر مع خط الوسط المرسوم على الجدار. الحافة السفلية للقالب تمثل الحافة السفلية من غطاء المدخنة.

3. اقْبِ طبقاً لما هو موجود على القالب وأدخل الفيشر ثم اربط البراغي في المكانين العلويين، مع ترك مساحة تبلغ تقريراً 1 سم بين رأس البرغي والجدار.

ملاحظة: احفر جميع الفتحات الموجودة في القالب: الثقبان العلويان لتعليق غطاء المدخنة والثقب السفلي لثبيتها بشكل آمن إلى الجدار.

4. ثبت قوس دعم المدخنة "G" إلى الجدار وفي مواجهة السقف، واستخدم قوس الدعم كمخطط للحفر (بجب أن تتوافق الفتحة الصغيرة الموجودة على الدعامة مع الخط المرسوم على الحاطن - الخطوة 1)، وقم بوضع علامة لتنقيب بقلم الرصاص، ثم احفر التنبيبيين (ب قطر 8 مم)، وأخيراً أدخل مقبسين.

5. ثبت قوس دعامة المدخنة على الجدار بواسطة برغيين.

6. قم بتعليق المدخنة على البرغيين العلويين.

7. اربط البرغي السفلي (والحافة!) لثبيت غطاء المدخنة بشكل آمن في مكانه (إلا مرمي!!).

بعد مراجعة تحاذى الشفاط، شد جميع البراغي - العلوية والسفلى.

ملاحظة: التثبيت السفلي، المترکز في الوسط، يكون مرئية عند إزالة فلتر الشحوم وإطار فلتر الكربون (إذا كان موجوداً).

8. وصل أنبوب عادم (الأنبوب والمشابك غير مرقة، ويجب شراؤها بشكل منفصل) إلى الحلقة B المتوضعة فوق وحدة محرك الشفاط.

لتشغيل أداة الاستخراج قم بتوصيل الطرف الآخر من ماسورة العادم على جهاز تنفيغ العادم المنزلي.

لتشغيل الفلتر، ثبت العاكس F إلى قوس دعم المدخنة G، ووصل الطرف الآخر لأنبوب العادم بحلة العاكس F.

9. قم بعمل جميع التوصيلات الكهربائية.

10. ثبت المداخل فوق وحدة الاستخراج واربطها إلى موضعها فوق غطاء المدخنة.

11. اسحب القسم العلوي من المدخنة وثبته برغيين (11أ) إلى قوس دعم المدخنة "G" (11ب).

أعد تثبيت إطار فلتر الكربون وفلتر الشحوم وتحقق من عمل المدخنة بصورة صحيحة.

دليل تحري الأعطال

الجهاز لا يعمل:

- تأكيد من وجود مصدر التيار الكهربائي، وأن الجهاز موصل بمصدر التيار الكهربائي.
- أطفئي الجهاز وأعد تشغيله لكي ترى ما إذا كان العطل ما زال موجوداً.

مستوى الشفط في المدخنة ليس كافياً:

- راجع سرعة الشفط وأض بيته حسب الحاجة.
- تأكيد من أن المرشحات نظيفة؛
- راجع فتحات الهواء بحثاً عن أي انسداد.

المصباح لا يعمل:

- راجع مصباح النور واستبدلته متى كان مطلوباً؛
- تأكيد من أن مصباح النور مثبت على نحو صحيح.

خدمة ما بعد البيع

قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

1. حاول أن تحل المشكلة بنفسك بمساعدة الاقتراحات الواردة في "دليل حل المشكلات".
2. أطفئي الجهاز وأعد تشغيله مرة أخرى لترى ما إذا كانت المشكلة مستمرة.

إذا استمر حدوث الخلل بعد هذه الفحوصات اتصل بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع.

يجب دائماً أن تحدد ما يلي:

- وصف موجز للعطل؛
- نوع وموديل الجهاز بدقة؛
- رقم الخدمة (الرقم الذي يليه كلمة Service على لوحة المعايرة) الموجودة داخل الجهاز. رقم الصيانة والإصلاحات الفنية موجود أيضاً على كتيب الضمان؛
- عنوانك بالكامل؛
- رقم هاتفك.

SERVICE 0000 000 00000



ذا كانت هناك أي إصلاحات مطلوبة اتصل بخدمة ما بعد البيع المصرح لها (التي تضمن استخدام قطع غيار أصلية وإجراء التصليحات بالطريقة الصحيحة).

التنظيف

خطر:

- لا تستخدم بياتاً لأجهزة تنظيف بضم البخار.
- أفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.

هام: لا تستخدم منظفات حاكمة أو خادشة. إذا حدث بطريق الخطأ أن تلامست تلك المنتجات بالجهاز فم بتنظيفه على الفور بقطعة قماش مبللة.

• نظف الأرضية بقطعة قماش مبللة. إذا كان الفرن متتسخاً جداً، أضيف بضع نقط من منظف الغسيل للماء. شطب بقطعة قماش جافة.

هام: لا تستخدم اسفنجات كاشطة أو كاشطات معدنية أو مصفلات. على مدى الزمن قد يتلف هذا السطح الإناميل.

• استخدم منظفات مصممة خصيصاً لتنظيف الجهاز واتبع تعليمات الشركة الصانعة.

هام: فم بتنظيف الفلاتر مرة كل شهر لإزالة أي بقايا زيت أو شحم.

تم تصميم، وتصنيع، وتسميع هذا الجهاز وفقاً لـ:

- مدنطنيات الأمان حسب التصنيفات "الخاصة بالجهد المنخفض" 2006/EC/95/2006 للسوق الأوربية (الذي يبدل القانون 73/23/EEC وقوانين اللائحة)
- متطلبات التصميم صديق البيئة بموجب الأنظمة الأوروبية رقم 2014/65 و 2014/66 وفقاً للمعايير الأوروبية رقم EN 61591
- اشتراطات الحماية لنشرة EMC 2004/108/EC.
- لا يمكن ضمان السلامة الكهربائية للجهاز إلا إذا كان متصلة بشكل صحيح بنظام تاريخ معتمد.

نصائح توفير الطاقة

- شغل المدخنة على أدنى سرعة عند بدء الطهي، واستمر بتشغيله لعدة دقائق بعد انتهاء الطهي.
- لا تقم بزيادة السرعة إلا إن كان هناك الكثير من الدخان والبخار، ولا تستخدم السرعة (السرعات) المعززة إلا في الحالات القصوى.
- استبدل مرشح (مرشحات) الغم عند الضرورة، للحفاظ على كفاءة الحد من الروائح الكريهة.
- نظف مرشح (مرشحات) الدهون عند الضرورة، للحفاظ على كفاءة مرشح الدهون.
- استخدم القطر الأقصى لنظام الأنابيب المشار إليه في هذا الدليل لتحسين الكفاءة وتقليل الضوضاء.

التركيب

بعد فك الجهاز من التغليف تأكد من عدم تعرض الجهاز للتلف أثناء النقل. في حالة وجود أي مشاكل اتصل بالبائع أو بأقرب خدمة ما بعد البيع. للوقاية من أي ضرر أُولى الجهاز من بوليستر التغليف فقط عند التركيب.

الأعداد للتركيب

خطر:

هذا المنتج ثقيل الوزن؛ يجب أن يتم رفع غطاء المدخنة وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر.

يجب أن لا تقل أدنى مسافة بين سطح دعامة الأوانى (الأوعية) على جهاز الطهي والجزء الأسفل من المدخنة عن 50 سم في الأجهزة الكهربية و65 سم لأجهزة الغاز أو الأجهزة المشتركة. قبل التركيب راجع أيضاً المسافة الدنيا المقررة في دليل الطهي. إذا كانت تعليمات تركيب الموقف تحدد مسافة أكبر بين الموقف والمدخنة، فيجب مراعاة هذه المسافة.

التوصيل الكهربائي

تأكد من أن فولطية الطاقة المبينة على لوحة معدلات الجهاز هي نفسها فولطية المصدر الرئيسي. هذه المعلومة يمكن أن توجد داخل غطاء المدخنة، تحت فلت الشحوم.

استبدل كابل القدرة (نوع 0,75 3x0,75 mm²) يجب أن يتم بواسطة كهربائي مؤهل. اتصل بمركز خدمة معتمد. إذا كان الجهاز مزوداً بقباس، قم بتوصيل الجهاز بقبس ينطويق مع القوانين السارية، ويجب تثبيته في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب. إذا لم يكن فيها قبас (التوصيل المباشر بال مصدر الرئيسي) أو إذا كان المقبس في مكان لا يمكن الوصول إليه، قم بتثبيت مفتاح معتمد ثانى القطبية يضمن الفصل الكامل عن المصدر الرئيسي في الفتنة الثالثة للفولطية .!!!

توصيات عامة

قبل الاستخدام

اخلع قطع الحماية من الورق المقوى والغلاف الشفاف والملصقات من الملحقات. تأكد من عدم تعرض الجهاز للتلف أثناء النقل.

أثناء الاستخدام

لتحاشي أي تلف لا تضع أية أوزان على الجهاز. لا تعرض الجهاز أبداً للعوامل الجوية.

الحفاظ على البيئة

التخلص من التغليف

المادة المستخدمة لتغليف الفرن يمكن إعادة استخدامها 100 بالمائة، وهي تحمل رمز إعادة التدوير . لهذا يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة، وضرورة المراعاة التامة للوائح السلطات المحلية التي تنظم التخلص من القمامه.

التخلص من المنتج

- يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات السوق الأوروبية EC1920/2012، بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) - من خلال التأكيد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان، التي قد تنتنبع بخلاف ذلك عن التعامل غير الصحيح مع هذا المنتج.



- يشير الرمز الموجود على الجهاز أو المستندات المرفقة إلى أنه لا يمكن معالجته كالمخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليمه إلى نقطة تجميع مناسبة خاصة بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

التخلص من الأجهزة المنزلية

• هذا الجهاز تم تصنيعه من مواد يمكن إعادة تدويرها أو إعادة استعمالها. تخلص منه وفقاً للوائح المحلية للتخلص من المخلفات. قبل التخلص من الجهاز، قم بقطع الكل الكهربائي. • لمزيد من التفاصيل عن معالجة هذا المنتج واسترداده وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بالجهة المحلية المختصة أو مركز خدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المحل الذي اشتريت منه الجهاز

سلامتك وسلامة الآخرين هامة جداً

يقدم لك هذا الدليل والجهاز نفسه تحذيرات هامة للسلامة يجب قرائتها والالتزام بها في جميع الأوقات.

١) هذا هو رمز التنبية ، ويتعلق بالسلامة، حيث يحذر المستخدمين من أخطار مختلطة على أنفسهم وعلى الآخرين.

جميع تحذيرات السلامة يسبقها رمز التنبية والمصطلحات التالية:

يشير إلى وجود خطر قد يسبب إصابة خطيرة في حالة عدم تحذيه.

خطر: !

يشير إلى وجود خطر قد يؤدي إلى إصابة خطيرة في حالة عدم تجنبه.

تحذير: !

كل تحذيرات السلامة تحدد الخطر/التحذير المحتمل التي تشير إليه وتشير إلى كيفية تقليل مخاطر الإصابة والتلف والصدمة الكهربائية الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز. يرجى الامتناع للتعليمات التالية:

يجب أن يقوم بعملية التركب أو الصيانة فتني مختص طبقاً لإرشادات المصنع والتزاماً بالتوجيهات المحلية السارية فيما يتعلق بقوانين السلامة. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من الجهاز ما لم يكن مطلوباً بالتحديد في دليل المستخدم.

• يجب فصل الجهاز من مصدر الطاقة قبل القيام بأي أعمال تركيب.

• تأريض الجهاز إيجاري. غير ضروري للمداخن من الفئة 2 المميزة بالرمز □ على لوحة المواصفات).

• يجب أن يكون كابل الطاقة طويلاً بحيث يمكن توصيل الجهاز بأداة مأخذ الطاقة.

• لا تسحب كابل التغذية بالطاقة من أجل فصل قابس الجهاز.

• بعد إنهاء عمليات التركيب، يجب أن لا يتمكن المستخدم من التوصل إلى المكونات الكهربائية.

• لا تلمس الجهاز بأي جزء مبلل من جسمك ولا تشعله وقدمك عاريتان.

• يمكن للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات استخدام هذا الجهاز وكذلك الأشخاص الذين يعانون من نقص القرارات الذهنية أو الحسية أو البنية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا توفر لهم الإشراف أو توفرت لهم التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وادركتوا المخاطر المتضمنة. يجب عدم عبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة، إلا إذا توفر لهم الإشراف من قبل أشخاص بالغين.

• لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من الجهاز ما لم يكن مشاراً إليه بالتحديد في دليل المستخدم. يجب استبدال الأجزاء المعيبة بأجزاء أصلية. جميع خدمات الصيانة الأخرى يجب أن يقوم بها فني مختص.

• يجب مرافق الأطفال لضمان عدم عيدهم بالجهاز.

• عند تق归 الدجاج أو السقف، انتهِ بدقه واحرص كي لا تلحق ضرراً بالتوصيات الكهربائية وأو أنابيب التمديدات.

• يجب أن تصرف قنوات التهوية دوماً إلى الخارج.

• يجب عدم نقل هواء العادم عن طريق أنبوب مستخدم للتخلص من الأبخرة الناتجة عن أجهزة تقويم ب الاحتراق الغاز أو أنواع الوقود الأخرى، ولكن يجب أن يكون له مخرج مفصل. يجب مراعاة جميع اللوائح الوطنية التي تنظم التخلص من الأبخرة.

• في حالة استخدام المدخنة مع أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى يجب أن لا يتجاوز الضغط السلبي المحيط 4 بascal (40-50 x بار) لهذه الأسباب، تأكيد من أن التهوية في المكان جيدة.

• لا يتحمل المصنوع المسؤولية الاستعمال المختلف أو إعداد أجهزة التحكم بصورة خاطئة.

• تتضمن عمليات الصيانة والتنظيف الدورية سلامة التشغيل والأداء الفعال للجهاز. قم دوماً بتنظيف قشور الوضخ عن سطح المدخنة وذلك لتجنب تجمع الشحم. قم بتنظيف أو استبدال الفلتر باعتنام.

• لا تشمل ناراً شوكي الطعام (مشوي) تحت الجهاز. استخدام الشعلات الحرارة قد يسبب الحرائق.

• لا تترك المقالة دون رقابة عند قلي المأكولات لأن زيت القلي يمكن أن يتعرض للاشتعال.

• قد يتسبب عدم الالتزام بالتعليمات الخاصة بتنظيف المدخنة واستبدال الفلتر في نشوب حريق.

• يجب عدم فتح مدخنة شفط الدخان دون تثبيت فلاتر الشحم وينبغي أن توضع تحت إشراف مستمر.

• يجب استخدام أجهزة الغاز تحت مدخنة شفط الدخان فقط مع جعل المقالى مستقرة.

• عند استخدام أكثر من ثلاثة نقاط طهي بالغاز، يجب أن تعمل المدخنة عند مستوى الطاقة 2 أو أعلى. سيمعن هذا تراكم الحرارة داخل الجهاز.

• قبل لمس المصايب، تأكيد أولاً أنها باردة.

• لا تستعمل أو لا تترك الغطاء دون تركيب المصايب الخاصة به بشكل صحيح - قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.

• أثناء جميع عمليات التركيب والصيانة، استعمل قفازات العمل.

• الجهاز غير ملائم للاستخدام في الخارج.

• عندما تكون المدخنة مستخدمة قد تكون الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة.

حافظ على هذا الدليل للاستشارة في المستقبل.

Printed in Italy

05/2016



400010884660

(GB) (AE)

